

АМЕРИКАНСКИЙ АНГЛИЙСКИЙ (AMERICAN ENGLISH)



ИСТОРИЯ (HISTORY)

- XVII ВЕК СТАЛ НАЧАЛОМ ОГРОМНОГО ПОТОКА ЭМИГРАНТОВ ИЗ ЕВРОПЫ В СЕВЕРНУЮ АМЕРИКУ. ОХВАТЫВАЯ БОЛЕЕ ТРЕХ ТЫСЯЧЕЛЕТИЙ, ЭТО ДВИЖЕНИЕ ВЫРОСЛО ОТ НЕСКОЛЬКИХ СОТЕН АНГЛИЙСКИХ КОЛОНИСТОВ ДО МИЛЛИОНА НОВЫХ ПРИЕЗЖИХ. БОЛЬШИНСТВО ЕВРОПЕЙСКИХ ЭМИГРАНТОВ ПОКИНУЛИ СВОИ ЗЕМЛИ ИЗ-ЗА ПОЛИТИЧЕСКИХ ГОНЕНИЙ В НАДЕЖДЕ ОБРЕСТИ СВОБОДУ, РАСПРОСТРАНИТЬ СВОЮ РЕЛИГИЮ ИЛИ ИСКАТЬ ПРИКЛЮЧЕНИЯ. ДВИЖИМЫЕ МОЩНЫМИ МОТИВАЦИЯМИ, ОНИ ПОСТРОИЛИ НОВУЮ ЦИВИЛИЗАЦИЮ НА СЕВЕРНОЙ ЧАСТИ КОНТИНЕНТА. РАННИЕ АНГЛИЙСКИЕ КОЛОНИСТЫ В НОВОМ МИРЕ ГОВОРИЛИ НА АНГЛИЙСКОМ КОРОЛЕВЫ ЕЛИЗАВЕТЫ, ШЕКСПИРА И МАРЛОУ, КОГДА ОНИ ПРИШЛИ В АМЕРИКУ. ЭТОТ ФАКТ ОЧЕНЬ ВАЖЕН И НЕОБХОДИМ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ НЕКОТОРЫХ ЧЕРТ, ПО КОТОРЫМ АМЕРИКАНСКИЙ АНГЛИЙСКИЙ ДОЛЖЕН БЫЛ РАЗВИВАТЬСЯ ПОЗЖЕ.
- СУЩЕСТВУЕТ ЛИШЬ НЕСКОЛЬКО ЧИСТЫХ ЯЗЫКОВ. АНГЛИЙСКИЙ ИЗВЕСТЕН КАК ЯЗЫК СЛОВЕСНЫХ ЗАИМСТВОВАНИЙ. ПОЯВЛЕНИЮ АМЕРИКАНСКОГО АНГЛИЙСКОГО СПОСОБСТВОВАЛИ АНГЛОГОВОРЯЩИЕ КОЛОНИСТЫ, КОТОРЫЕ ВСТУПАЛИ В КОНТАКТ С РАЗЛИЧНЫМИ НАРОДАМИ - НОСИТЕЛЯМИ РАЗНЫХ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР. МНОГИЕ СЛОВА, ЗАИМСТВОВАННЫЕ ИЗ ЭТИХ ЯЗЫКОВ, БЫЛИ ДОБАВЛЕНЫ К АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ XVII В. СНАЧАЛА В ОБИХОД ВОШЛИ СЛОВА, ЗАИМСТВОВАННЫЕ ИЗ РЕЧИ РАЗЛИЧНЫХ ИНДИЙСКИХ ПЛЕМЕН. ЭТО БЫЛО ВЫЗВАНО НЕОБХОДИМОСТЬЮ ОБСУЖДЕНИЯ НОВЫХ ВЕЩЕЙ, КАЧЕСТВ, ОПЕРАЦИЙ, КОНЦЕПЦИЙ И ИДЕЙ. ПЕРЕСЕЛЕНИЕ ЛЮДЕЙ В ДРУГУЮ НОВУЮ СРЕДУ НЕ ТОЛЬКО СОЗДАЕТ ПРОБЛЕМУ ОБЩЕНИЯ, НО И ДЕЛАЕТ ЕГО ЖЕСТОКИМ.

Орфография (орфография)

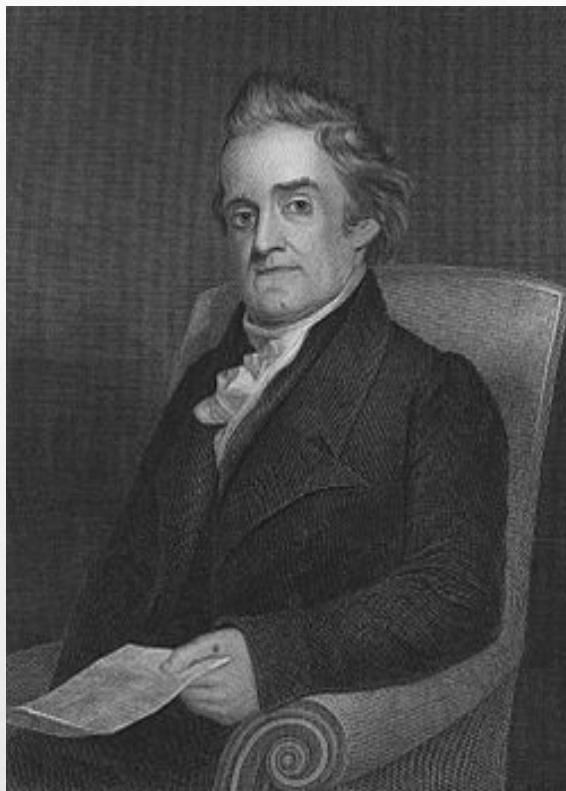
ВЕБСТЕР БЫЛ ЛИНГВИСТИЧЕСКИМ ДЕМОКРАТОМ И ПОПУЛИСТОМ. ОН ИЗМЕНИЛ ПРАВОПИСАНИЕ МНОГИХ СЛОВ В СТОРОНУ УПРОЩЕНИЯ — КАК СЛЫШИТСЯ, ТАК И ПИШЕТСЯ. СКАЖЕМ, В СЛОВЕ «MUSIC» АНГЛИЧАНЕ ПИСАЛИ НА КОНЦЕ «СК», А ВЕБСТЕР - ТОЛЬКО «С». ВО МНОГИХ СЛОВАХ — «COLOUR», «HONOUR», «FAVOUR» — ОН УБРАЛ СОЧЕТАНИЕ БУКВ «OU» В КОНЦЕ СЛОВА, ЗАМЕНИВ ИХ ПРОСТЫМ «О», КОТОРОЕ ТАМ И СЛЫШИТСЯ: «COLOR», «HONOR», «FAVOR».

- В ОСОБУЮ ГРУППУ СЛЕДУЕТ ВЫДЕЛИТЬ РЯД СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, КОТОРЫЕ ОКАНЧИВАЛИСЬ НА –СЕ. ВПОСЛЕДСТВИИ ВЕБСТЕР ЗАМЕНИЛ –СЕ НА ПРОСТОЕ –S: DEFENCE - DEFENSE; OFFENCE - OFFENSE; LICENCE - LICENSE; PRACTICE - PRACTISE; PRETENCE - PRETENSE.
- ДЛЯ АНГЛИЙСКОЙ ОРФОГРАФИИ ХАРАКТЕРНО УДВОЕНИЕ КОНЕЧНОГО –L ПЕРЕД СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫМИ И СЛОВОИЗМЕНТЕЛЬНЫМИ СУФФИКСАМИ –ED, -ING, -ER, -ERY, -OR, -IST И ДРУГИЕ. НОЙ ВЕБСТЕР В ЭТИХ СЛОВАХ ОСТАВИЛ ЛИШЬ ОДНО –L : APPARELLED – APPARELED; COUNCILLOR – COUNCILOR; LEVELLED – LEVELED; WOOLLEN – WOOLEN; TRAVELLING – TRAVELING.
- В ТЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА ОТМЕЧАЛИСЬ КОЛЕБАНИЯ В НАПИСАНИИ ГЛАГОЛЬНОГО СУФФИКСА –IZE (-ISE), НОЙ ВЕБСТЕР ПРЕДПОЧЕЛ -IZE: APOLOGIZE, CAPITALIZE, CRITICIZE, CIVILIZE, DRAMATIZE, NATURALIZE, TANTALIZE, VISUALIZE И ДРУГИЕ.
- ТАКЖЕ НАБЛЮДАЛИСЬ РАЗЛИЧИЯ В ОТНОШЕНИИ НАПИСАНИЯ ПРЕФИКСОВ EM-, EN- И IM-, IN-. АНГЛИЧАНЕ ПРЕДПОЧИТАЛИ НАПИСАНИЕ ЧЕРЕЗ Е, А ВЕБСТЕР ПРЕДПОЧЕЛ НАПИСАНИЕ ЧЕРЕЗ I: EMPANEL – IMPANEL; ENCASE – INCASE; ENCRUST – INCRUST; ENFOLD – INFOLD.
- ОСОБО СЛЕДУЕТ ОТМЕТИТЬ ГРУППУ СЛОВ, В КОТОРЫХ НОЙ ЗАМЕНИЛ ОКАНЧИВАЮЩУЮСЯ ЧАСТЬ –RE НА –ER :CENTRE – CENTER; FIBRE – FIBER; LUSTER – LUSTER; METRE – METER; SABRE – SABER.
- ТАКЖЕ В АМЕРИКАНСКОМ АНГЛИЙСКОМ ОТСУТСТВУЮТ ОКОНЧАНИЯ -ME И –UE: CATALOGUE – CATALOG; CHEQUE – CHECK; GRAMME – GRAM; PRAGRAMME – PROGRAM.
- В РЯДЕ СЛОВ, ЗАИМСТВОВАННЫХ ИЗ ГРЕЧЕСКОГО И ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКОВ ВМЕСТО ДИГРАФОВ –AE- И –OE- ВЕБСТЕР УПОТРЕБЛЯЛ МОНОГРАФ –E- : ANAEMIC – ANEMIC; ANAESTHESIA – ANESTHESIA; FOETUS – FETUS; AESTHETE – ESTHETE.
- НОЙ ВЕБСТЕР АМЕРИКАНИЗИРОВАЛ НАПИСАНИЕ МНОГИХ СЛОВ И ВООБЩЕ СПОСОБСТВОВАЛ СОЗДАНИЮ СИТУАЦИИ, ХАРАКТЕРИЗУЕМОЙ НЫНЕ КРЫЛАТЫМ ВЫРАЖЕНИЕМ "АМЕРИКАНЦЫ И АНГЛИЧАНЕ - ЭТО ОДИН НАРОД, РАЗДЕЛЕННЫЙ ОБЩИМ ЯЗЫКОМ".

ОБЩИЙ АМЕРИКАНСКИЙ (GENERAL AMERICAN)

- **ПРИНЯТЫЙ СТАНДАРТ АМЕРИКАНСКОГО ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ПРИЗНАННЫЙ АМЕРИКАНЦАМИ САМЫМ «НЕЙТРАЛЬНЫМ» И НЕ ИМЕЮЩИМ РЕГИОНАЛЬНЫХ РАЗЛИЧИЙ. ОБЩИЙ АМЕРИКАНСКИЙ ВАРИАНТ ЯЗЫКА НЕ СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ЧЕТКО ОПРЕДЕЛЕННЫЙ, НОРМАЛИЗИРОВАННЫЙ ВАРИАНТ, ТАКОЙ ЖЕ ПРИНЯТЫЙ КАК И БРИТАНСКИЙ RP, КОТОРЫЙ ИСТОРИЧЕСКИ БЫЛ САМЫМ РАСПРОСТРАНЕННЫМ ВАРИАНТОМ В АНГЛИИ.**

ОБЩИЙ АМЕРИКАНСКИЙ СТАНОВИТСЯ ВСЁ БОЛЕЕ И БОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫМ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПО ВСЕМУ МИРУ, И ПОСТЕПЕННО ВЫТЕСНЯЕТ ПРИНЯТЫЙ СТАНДАРТ (RP). ЭТО ВЫЗВАНО ТЕМ, ЧТО АМЕРИКАНСКОЕ НАСЕЛЕНИЕ ЗНАЧИТЕЛЬНО БОЛЬШЕ БРИТАНСКОГО, А ИХ ВАРИАНТ ЯЗЫКА НЕ ИМЕЕТ СТОЛЬКО РАЗЛИЧИЙ В ПРОИЗНОШЕНИИ И ОРФОГРАФИИ, КАК АНГЛИЙСКИЙ ВАРИАНТ. АМЕРИКАНСКИЙ ВАРИАНТ ЯЗЫКА ПОЛОН ЗАИМСТВОВАНИЙ, ПОСКОЛЬКУ ПОТОК ИММИГРАНТОВ В СЕВЕРНУЮ АМЕРИКУ НЕ ПРЕКРАЩАЕТСЯ



- **НОА УЗБСТЕР (ИЛИ НОЙ ВЕБСТЕР, АНГЛ. NOAH WEBSTER, 16 ОКТЯБРЯ 1758 — 28 МАЯ 1843) — АМЕРИКАНСКИЙ ЛЕКСИКОГРАФ, ЯЗЫКОВЕД, СОСТАВИТЕЛЬ «АМЕРИКАНСКОГО СЛОВАРЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА».**

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ
THANKS FOR ATTENTION

История формирования американского
варианта английского языка

